

Brussell, 18 ta' April 2024
(OR. en)

9099/24

UK 60

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	18 ta' April 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 169 final
Sugġett:	Rakkomandazzjoni għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġħ

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2024) 169 final.

Mehmuż: COM(2024) 169 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.4.2024
COM(2024) 169 final

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAR-RAKKOMANDAZZJONI

• Raġunijiet u objettivi tar-rakkomandazzjoni

Fl-1 ta' Frar 2020, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ("ir-Renju Unit") hareġ mill-Unjoni Ewropea ("l-Unjoni") u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (Euratom).

L-arrangamenti għall-hruġ huma stabbiliti fil-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika ("il-Ftehim dwar il-Hruġ")¹. Il-Ftehim dwar il-Hruġ daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2020 u ppreveda perjodu ta' tranżizzjoni li matulu, id-dritt tal-Unjoni² kien japplika għar-Renju Unit u fir-Renju Unit f'konformità ma' dak il-Ftehim. Dan il-perjodu ntemm fil-31 ta' Diċembru 2020.

Matul dan il-perjodu ta' tranżizzjoni, l-Unjoni Ewropea, il-Euratom u r-Renju Unit qablu dwar Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, li ġie konkluż mill-Unjoni abbażi tad-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/689³ u applikat b'mod provizorju mill-1 ta' Jannar 2021⁴. Dan daħal fis-seħh fl-1 ta' Mejju 2021.

Tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni wassal għal tmiem il-moviment liberu tal-persuni bejn l-Unjoni u r-Renju Unit⁵.

Fil-linji gwida tiegħu tat-23 ta' Marzu 2018 dwar ir-relazzjoni futura mar-Renju Unit, il-Kunsill Ewropew iddikjara li s-"shubija futura għandha tinkludi dispożizzjonijiet ambizzjużi dwar il-moviment ta' persuni fiżiċi bbażati fuq ir-reċiproċità u n-nondiskriminazzjoni shiha bejn l-Istati Membri"⁶.

Madankollu, minkejja d-Dikjarazzjoni Politika Kongunta⁷ bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-2019 (li indirizzat il-mobbiltà taż-żgħażaġh), ir-Renju Unit irrifjuta li jidhol

¹ (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7).

² Kif definit fl-Artikolu 2 tal-Ftehim dwar il-Hruġ

³ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/689 tad-29 ta' April 2021 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata (ĠU L 149, 30.4.2021, p. 2).

⁴ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/2252 tad-29 ta' Diċembru 2020 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provizorja tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata (ĠU L 444, 31.12.2020, p. 2).

⁵ Bl-eċċezzjoni tal-Irlanda. L-Irlanda tibqa' fiż-"Zona Komuni għall-Ivvjaġġar" mar-Renju Unit. Il-kwistjoni tat-trattament taċ-ċittadini tal-Unjoni li kienu jirrisjedu fir-Renju Unit fi tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni (u taċ-ċittadini tar-Renju Unit li kienu jirrisjedu fl-Unjoni f'dak il-mument) hija indirizzata fil-Ftehim dwar il-Hruġ.

⁶ EUCO XT20001/18, 23 ta' Marzu 2018, il-paragrafu 10.

⁷ Dikjarazzjoni politika li tistabbilixxi l-qafas għar-relazzjoni futura bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit (ĠU C 34, 31.1.2020, p. 1). Din id-Dikjarazzjoni qalet li "l-Partijiet jaqblu li jikkunsidraw kondizzjonijiet għad-dhul u s-sogġorn għall-finijiet ta' riċerka, studju, taħriġ u skambji taż-żgħażaġh." (il-paragrafu 51).

Abbażi ta' dik id-Dikjarazzjoni, il-Kummissjoni kienet inkludiet dispożizzjonijiet dwar il-mobbiltà fl-abbozz ta' ftehim ipprezentat lir-Renju Unit fit-18 ta' Marzu 2020 għall-fini tan-negozjati (Abbozz tat-test tal-Ftehim dwar is-Shubija l-Gdida mar-Renju Unit, UKTF (2020) 14, 18 ta' Marzu 2020: https://commission.europa.eu/publications/draft-text-agreement-new-partnership-united-kingdom_en).

f'negozjati dwar il-mobbiltà⁸ matul in-negozjati tal-2020. Konsegwentement, il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni ma jindirizzax il-kwistjoni tal-mobbiltà tal-persuni bejn il-Partijiet għall-Ftehim. Madankollu, il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jinkludi dispożizzjonijiet dwar il-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali⁹ li jappoġġaw il-possibbiltà għall-mobbiltà tal-persuni skont il-liġi domestika ta' kwalunkwe waħda mill-Partijiet u għalhekk huwa faċilitatur tal-mobbiltà.

Il-mobbiltà tal-persuni bejn l-Unjoni u r-Renju Unit issa hija rregolata mir-regoli domestiċi (tal-immigrazzjoni) rispettivi tal-Unjoni (u l-Istati Membri tagħha) u tar-Renju Unit (ara hawn taht). Issa hija aktar diffiċli, u twassal għal tnaqqis fil-mobbiltà bejn l-Unjoni u r-Renju Unit¹⁰. Din is-sitwazzjoni affettwat b'mod partikolari l-opportunitajiet għaż-żgħażaġħ tal-Unjoni u tar-Renju Unit biex jesperjenzaw hajja fit-territorju ta' xulxin u biex jibbenefikaw minn skambji taż-żgħażaġħ, kulturali, edukattivi, ta' riċerka u ta' taħriġ.

Matul l-2023, ir-Renju Unit avvicina diversi Stati Membri (izda mhux kollha) bl-intenzjoni li jinneogzja arrangamenti dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġħ, li jimxu fuq il-mudell tal-iskema ta' viza għall-mobbiltà taż-żgħażaġħ tar-Renju Unit. Dan l-approċċ jirriżulta fi trattament differenzjali taċ-ċittadini tal-Unjoni. Barra minn hekk, dan l-approċċ ma jindirizzax l-ostakli ewlenin għall-mobbiltà esperjenzati miż-żgħażaġħ minn tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni.

Ftehim bejn l-Unjoni u r-Renju Unit dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġħ ifittex li jindirizza whud mill-ostakli ewlenin għall-mobbiltà taż-żgħażaġħ mahluqa mir-regoli attwali applikati fl-Unjoni u fir-Renju Unit (ara hawn taht). Dan ikun reċiproku, jiġifieri ċ-ċittadini kollha tal-Unjoni u tar-Renju Unit jibbenefikaw minnu.

Ir-regoli attwali applikati fl-Unjoni u fir-Renju Unit:

Fir-rigward tal-Unjoni, sa mit-tmiem tal-perjodu ta' tranzizzjoni, il-mobbiltà taċ-ċittadini tar-Renju Unit hija rregolata mir-regoli u l-politiki li ġejjin:

- L-Unjoni għandha sett ta' strumenti legali applikabbli għal ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-qasam tal-migrazzjoni legali. F'xi każijiet, huma jirregolaw il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza għal ċerti kategoriji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi: dawk l-aktar rilevanti jkunu d-Direttiva dwar il-Karta Blu¹¹, id-Direttiva dwar l-istudenti, it-trainees u r-riċerkaturi¹², u d-Direttiva dwar il-Permess Uniku¹³.

⁸ "Mobbiltà" fis-sens tal-ftehim previst timplika r-residenza ta' persuna fiżika, jiġifieri soġġorn mhux temporanju. Għalhekk, il-ftehim previst ma jindirizzax kwistjonijiet ta' faċilitazzjoni tal-ivvjaġġar, u lanqas ma jindirizza l-provvista temporanja ta' servizzi permezz tal-preżenza ta' persuna fiżika fit-territorju tal-Parti l-oħra.

⁹ Ara l-Artikoli minn 488 sa 491 u l-Protokoll dwar il-Koordinazzjoni tas-Sigurtà Soċjali tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

¹⁰ Fis-sena li ntemmet f'Ġunju 2023, mir-Renju Unit telqu 87 000 ċittadin tal-Unjoni iktar milli waslu.

¹¹ Id-Direttiva (UE) 2021/1883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2021 dwar il-kundizzjonijiet tad-dhul u tar-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' impjieg bi kwalifiki għoljin, u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 2009/50/KE (ĠU L 382, 28.10.2021).

¹² Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

¹³ Id-Direttiva 2011/98/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar proċedura ta' applikazzjoni unika għal permess uniku għal ċittadini ta' pajjiżi terzi sabiex jirrisjedu u jaħdmu fit-territorju ta' Stat Membru u dwar gabra komuni ta' drittijiet għal haddiema ta' pajjiżi terzi residenti legalment fi Stat Membru (ĠU L 343, 23.12.2011, p. 1).

- Iċ-ċittadini tar-Renju Unit jistgħu jżuru l-Unjoni mingħajr viża għal perjodu massimu ta' 90 jum f'perjodu ta' 180 jum (il-possibbiltà li jwettqu attivitajiet bi hlas matul dak il-perjodu tiddependi mil-liġi nazzjonali)¹⁴.

Fir-rigward tar-Renju Unit:

- Ir-Renju Unit bħalissa qed ihaddem sistema ta' immigrazzjoni "irrispettivament mill-pajjiż" b'perkorsi tal-viża differenti għall-istudenti u ċerti haddiema, (b'mod partikolari riċerkaturi, akkademiċi, haddiema tas-sengħa¹⁵, haddiema tal-kura tas-saħħa u haddiema staġjonali għas-settur agrikolu), kif ukoll għal voluntiera f'ċerti każijiet. Ma hemm l-ebda perkors tal-viża speċifiku għall-au pairs.
- Iċ-ċittadini tal-Unjoni jistgħu jżuru (jiġifieri l-ebda taħriġ jew xogħol) ir-Renju Unit mingħajr viża għal perjodu ta' mhux aktar minn sitt xhur¹⁶.

Barra minn hekk, ir-Renju Unit sa issa naqas milli jassoċja ruħu mal-programmi tal-Unjoni fl-oqsma taż-żgħażaġh, il-kultura u l-edukazzjoni, bħal Erasmus+ jew Ewropa Kreattiva (il-fergħa Kultura), u b'hekk naqqas l-oportunitajiet għaž-żgħażaġh, l-edukazzjoni u l-iskambji kulturali¹⁷. Barra minn hekk, issa l-istudenti mill-Unjoni huma soġġetti għal miżati għoljin hafna għat-tagħlim applikabbli għall-istudenti barranin meta jkunu qed ifittxu li jistudjaw (b'mod partikolari l-edukazzjoni għolja u l-istudji dottoral) fir-Renju Unit meta mqabbla mal-miżati mħallsa mill-istudenti domestiċi. L-aċċess tagħhom għall-benefiċċji relatati (pereż. boroż ta' studju, self għall-istudenti) sar aktar diffiċli wkoll, jekk mhux impossibbli. Dan huwa wkoll il-każ għall-istudenti tad-dottorat li jmorru fir-Renju Unit bħala parti minn proġett Orizzont Ewropa (fil-qafas tal-Azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie)¹⁸. Ir-riżultat huwa tnaqqis fl-għadd ta' studenti tal-Unjoni fir-Renju Unit¹⁹.

Iż-żgħażaġh li jixtiequ jmorru jagħmlu traineeships, internships jew apprendistati fir-Renju Unit bħala parti mill-programmi edukattivi tagħhom tal-Unjoni, lil hinn mid-diffikultajiet biex isibu l-perkors xieraq tal-viża, jiffaċċjaw id-diffikultà partikolari li t-traineeship, l-internship jew l-apprendistat tagħhom jitqies bħala "xogħol" mir-Renju Unit u għalhekk huma soġġetti għar-regola tal-paga minima. Madankollu, hemm eċċezzjoni minn dik ir-regola għal traineeships, internships, jew apprendistati ("prattika tax-xogħol") imwettqa bħala parti mill-programmi ta' studju ta' edukazzjoni tar-Renju Unit²⁰.

¹⁴ Ir-Regolament (UE) 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti minn dik il-htieġa.

¹⁵ Aktar mil-livell limitu ta' paga minima, dment li l-impjeg ikun f'lista ta' okkupazzjonijiet eligibbli u li l-impjegatur Brittaniku jkun gie approvat mill-Home Office (u għalhekk dak l-impjegatur ikun jista' johroġ ċertifikat ta' sponsorizzazzjoni għall-applikant għall-viża).

¹⁶ [Visit the UK as a Standard Visitor: Overview - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/visit-the-uk-as-a-standard-visitor/overview)

¹⁷ Filwaqt li sa mill-1 ta' Jannar 2024, ir-Renju Unit huwa assoċjat mal-Programm Orizzont Ewropa skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, dak il-Ftehim ma jinkludix dispożizzjonijiet li jggarantixxu l-mobbiltà tar-riċerkaturi, iżda biss klawżola tal-"aħjar sforzi" f'dak ir-rigward. Ara l-Artikoli 712(1) u (2) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

¹⁸ Barra minn hekk, il-kandidati għad-dottorat u r-riċerkaturi li jmorru jgħixu fir-Renju Unit fil-qafas tal-proġett ta' Orizzont Ewropa (b'mod partikolari fil-qafas tal-Azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie) bħalissa ma jibbenefikaw minn ebda faċilitazzjoni speċifika fir-rigward tad-dhul u s-soġġorn tagħhom u qed jiffaċċjaw tariffi tal-viża għoljin u hlas addizzjonali għall-kura tas-saħħa.

¹⁹ Tnaqqis ta' 50 % fiċ-ċittadini tal-Unjoni li jirreġistraw fl-universitajiet tar-Renju Unit bejn l-2020 u l-2022. Ara r-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Novembru 2023 dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-UE u r-Renju Unit (2022/2188 (INI)), il-paragrafu 148.

²⁰ <https://www.gov.uk/employment-rights-for-interns>

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

L-Unjoni hija ġeneralment impenjata li tappoġġa l-istabbiliment ta' oqfsa biex jiġu ffaċilitati l-iskambji bejn iż-żgħażaġh fil-kontinent Ewropew kollu, bil-ħsieb li jiżdiedu l-kuntatti bejn il-persuni, jitlaqqgħu flimkien in-nies u jissahħu r-rabtiet. L-Unjoni hija interessata wkoll li ż-żgħażaġh fl-Unjoni jiksbu hliet u jiżviluppaw it-talent, inkluż b'mod transfruntier u lil hinn mill-Unjoni²¹.

Kif iddikjarat hawn fuq, l-Unjoni għandha leġislazzjoni applikabbli għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li ġejjin minn pajjiżi terzi fil-qasam tal-migrazzjoni legali. Din il-leġislazzjoni tirregola l-kundizzjonijiet ta' dħul u residenza għal ċerti kategoriji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi – pereżempju għall-finijiet bħal riċerka, studju jew taħriġ iżda wkoll għal ċertu xogħol.

Madankollu, l-Unjoni ma żviluppax ftehimiet internazzjonali mal-girien Ewropej li jkopru l-mobbiltà taż-żgħażaġh lil hinn mill-każ tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (li jestendi s-suq uniku, inkluż fir-rigward tal-moviment liberu tal-persuni, għan-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein permezz tal-inkorporazzjoni tar-regoli tal-Unjoni fil-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea) u l-ftehim dwar il-moviment liberu tal-persuni mal-Iżvizzera²². Il-Ftehim tal-aħħar jinkludi b'mod partikolari dispożizzjoni dwar in-nondiskriminazzjoni minhabba ċittadinanza fir-rigward tal-persuni ta' Parti waħda li jaħdmu jew li huma residenti legalment fit-territorju tal-Parti l-oħra u jagħmel applikabbli għadd limitat ta' dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni fir-relazzjoni bejn il-Partijiet.

Hafna Stati Membri għandhom skemi jew programmi għall-mobbiltà taż-żgħażaġh li jkopru perġodu limitat ta' żmien (spiss imsejha viżi għal “vaganza lavorativa” jew skemi ta' mobiltà taż-żgħażaġh), ma' ċerti pajjiżi barra mill-Ewropa. Dawn il-programmi/skemi huma ġeneralment limitati biex isolvu l-kwistjoni tal-kisba ta' viża/permess tax-xogħol iżda mhux neċessarjament jindirizzaw kwistjonijiet bħal miżati għat-tagħlim universitarju jew trattament ugwali għaċ-ċittadini. Hafna drabi huma limitati wkoll f'termini ta' volumi permissibbli ta' ammissjoni.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jinkludi dispożizzjonijiet dwar il-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali, li huma faċilitatur importanti għal kwalunkwe ftehim possibbli dwar il-mobbiltà bejn il-Partijiet u suppliment għalih.

Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni fih regoli dwar id-dħul u s-soġġorn temporanju ta' persuni fiżiċi għall-finijiet ta' negozju (eż. il-forniment ta' servizzi). Dawn ir-regoli jindirizzaw każijiet ta' preżenza temporanja għal skop speċifiku u ma jistgħux jilhq u l-oġettivi previsti minn din ir-rakkomandazzjoni (li jimplikaw ir-residenza).

L-Unjoni twettaq azzjonijiet biex tappoġġa, tikkoordina u tissupplimenta l-azzjonijiet tal-Istati Membri fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ vokazzjonali u tar-riċerkaturi, iż-żgħażaġh u l-kultura – bħal permezz ta' programmi speċifiċi (pereż. Erasmus+, Ewropa Kreattiva (il-fergħa Kultura), l-Azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie fil-qafas tal-Programm Orizzont) li huma

²¹ L-Unjoni tfittex ukoll li tattira l-hliet u t-talent fuq bażi permanenti. Ara l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni *Nattiraw il-hliet u t-talent lejn l-UE*, COM(2022) 657 tas-27.4.2022.

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar il-Mobiltà tal-Hliet u t-Talenti, COM(2023)715, 15.11.2023.

²² Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Konfederazzjoni Żvizzera min-naha l-oħra, dwar il-moviment liberu ta' persuni (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 6).

miftuha għall-partecipazzjoni ta' pajjizi terzi, soġġett għall-konformità mal-kundizzjonijiet xierqa.

2. ELEMENTI LEGALI TAR-RAKKOMANDAZZJONI

• Bażi legali

Il-bażi legali proċedurali għad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati dwar ftehim bejn l-Unjoni u r-Renju Unit dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh hija l-Artikolu 218(3) u (4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

Il-bażi legali sostantiva għall-ftehim dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh tista' tiġi determinata biss fi tmiem in-negozjati. Fil-prinċipju, l-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja huwa qasam ta' kompetenza kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri. L-Artikoli 79(2)(a) u (b) tat-TFUE jagħtu s-setgħa lill-Unjoni biex tadotta miżuri dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjizi terzi li jfittxu li jirrisjedu legalment fi Stat Membru (inklużi dawk għar-riunifikazzjoni tal-familja) u l-Unjoni diġà aġixxiet fir-rigward ta' xi kategoriji ta' persuni (ara hawn fuq)^{23 24}— mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jiddeterminaw il-volumi ta' ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjizi terzi li jidhlu fit-territorju tagħhom sabiex ifittxu xogħol.

In-natura definittiva tal-ftehim (jiġifieri ftehim tal-Unjoni biss jew ftehim imħallat) tista' tiġi stabbilita biss ladarba jiġu konklużi n-negozjati.

• Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Huwa biss approċċ fil-livell tal-Unjoni li se jiżgura li l-Istati Membri kollha jiġu ttrattati b'mod ugwali fir-rigward tal-mobbiltà tal-persuni lejn ir-Renju Unit, li hija wahda mill-kunsiderazzjonijiet ewlenin tal-linji gwida tal-Kunsill Ewropew tal-2018 f'dan il-qasam.

Approċċ fil-livell tal-Unjoni jista' wkoll jipprova jattwa l-ambizzjoni mitluba mill-Kunsill Ewropew b'mod aktar faċli u jżid il-valur meta mqabbel mal-*istatus quo*, f'termini ta': nuqqas ta' kwoti għall-benefiċjarji; l-evitar ta' proċeduri diskrezzjonarji ta' applikazzjoni għal viża; it-tul tal-perjodu ta' mobbiltà fil-perjodu ta' eligibbiltà; il-medda tal-finijiet tas-soġġorn; il-possibbiltà li l-benefiċjarji jkunu akkumpanjati minn membri tal-familja mill-qrib; iċ-ċittadini tal-Unjoni li jibbenefikaw minn trattament ugwali meta mqabbla maċ-ċittadini tar-Renju Unit f'għadd ta' każijiet.

In-negozjati paralleli mill-Istati Membri la jiggarrantixxu li r-Renju Unit ikun interessat li jilhaq ftehim ma' kull Stat Membru u lanqas jiggarrantixxu li l-Istati Membri ma huma se jkunu ttrattati b'mod ugwali għal xulxin mir-Renju Unit.

• Proporzjonalità

L-azzjoni tal-Unjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-oġġettiv ta' politika li tiġi ffaċilitata l-mobbiltà taż-żgħażaġh bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Din tipprovdi liċ-ċittadini żgħażaġh tal-Unjoni b'perkors ċar, sempliċi u kosteffettiv għall-mobbiltà lejn ir-

²³ Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-TFUE, id-Danimarka mhux se tkun tista' tipparteċipa fil-ftehim previst. Għalhekk, ir-referenzi kollha għaċ-ċittadini tal-Unjoni f'din ir-rakkomandazzjoni għandhom jinftehimu bħala li ma jinkludux ċittadini Danizi, u r-referenzi għall-Istati Membri bħala pajjizi ta' destinazzjoni skont il-ftehim previst ma għandhomx jinftehimu bħala li jinkludu d-Danimarka. Is-sitwazzjoni speċifika tad-Danimarka tista' tiġi indirizzata fi ftehim sussegwenti separat li jirreplika l-kontenut tal-ftehim bejn l-UE u r-Renju Unit.

²⁴ Fir-rigward tal-Irlanda, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll Nru 21, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-TFUE. Fi kwalunkwe każ, jenhtieg li l-ftehim ikun mingħajr preġudizzju għall-arranġamenti tal-Irlanda skont iż-“Żona Komuni għall-Ivvjaġġar”.

Renju Unit. Din iġġib ċarezza għaċ-ċittadini kkonċernati b'kuntrast mas-sitwazzjoni attwali fejn jeżistu diversi perkorsi paralleli tal-viża lejn ir-Renju Unit. Dawn il-perkorsi huma limitati (pereż. jimponu kwoti, limitazzjonijiet ta' żmien qosra, l-ebda membri tal-familja li jakkumpanjawhom,) u għaljin (tariffi għoljin tal-viża, hlas addizzjonali għall-kura tas-saħha). Hija tfittex ukoll li tindirizza speċifikament l-ostakli ewlenin għaċ-ċittadini żgħażaġh tal-Unjoni (pereż. fir-rigward tal-miżati għat-tagħlim tal-edukazzjoni jew tal-prattika tax-xogħol bħala parti mill-istudji tal-Unjoni) li għazliet oħra (bħall-Iskema tal-Mobbiltà taż-Żgħażaġh tar-Renju Unit) ma jindirizzawx.

Ftehim bejn l-Unjoni u r-Renju Unit huwa l-aktar strument xieraq biex jintlaħaq l-oġettiv billi dan ikun jindirizza l-kwistjoni tan-nondiskriminazzjoni fost iċ-ċittadini tal-Unjoni mill-bidu nett.

- **Għażla tal-istrument**

Strument “legali nonvinkolanti”, bħal Memorandum ta' Qbil amministrattiv, ma jkunx biżżejjed biex jipprovdi ċertezza legali liż-żgħażaġh fir-rigward tal-possibbiltajiet għall-mobbiltà taż-żgħażaġh bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Huwa biss fehim reċiproku vinkolanti fil-forma ta' ftehim internazzjonali formali dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh bejn l-Unjoni u r-Renju Unit li jiggarantixxi din iċ-ċertezza legali.

3. IMPLIKAZZJONIJIET BAĖITARJA

Il-ftehim propost ma għandu l-ebda implikazzjoni baġitarja.

4. ELEMENTI OĦRA

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

B'din ir-rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni Ewropea tistieden lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea biex jawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh²⁵, biex jahtar lill-Kummissjoni Ewropea bħala negozjatur tal-Unjoni u biex jagħti direttivi lin-negozjatur u jahtar kumitat li b'konsultazzjoni miegħu jridu jsiru n-negozjati.

Il-ftehim previst ma jammontax sabiex jagħti liċ-ċittadini tar-Renju Unit il-benefiċċji tal-libertà fundamentali ta' moviment li jgawdu iċ-ċittadini tal-Unjoni.

Jenhtieg li l-ftehim previst dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh ikun iggwidat mill-parametri li ġejjin:

- il-kamp ta' applikazzjoni personali huwa limitat għal ċittadini żgħażaġh tal-Unjoni u tar-Renju Unit, pereż. li għandhom bejn 18 u 30 sena;
- il-perjodu ta' soġġorn huwa limitat għal perjodu ta' żmien raġonevoli (pereż. 4 snin);
- il-mobbiltà ma għandhiex skop, jiġifieri tista' tiġi eżerċitata għal skopijiet differenti: għal xogħol, studju, taħriġ/internships (inkluż fil-kuntest ta' programm ta' edukazzjoni tal-Unjoni), riċerka, volontarjat, attivitajiet oħra jew sempliciment għal żjarat/vjaġġar matul il-perjodu tas-soġġorn;
- il-mobbiltà ma hijiex soġġetta għal kwota;

²⁵ Dawn li ġejjin jigu esklużi: id-dhul u l-preżenza temporanja ta' persuni fiżiċi biex jipprovdu servizzi (“il-modalità 4 tal-GATS”) u r-regoli dwar il-faċilitazzjoni tal-ivvjaġġar/il-qsim tal-fruntieri (eż. passaport vs karta tal-identità; l-użu ta' e-gates) jew fuq vjaġġar mingħajr viża għal żjarat għal żmien qasir.

- japplikaw kundizzjonijiet komuni ta' ammissjoni u l-benefiċjarju jikkonforma ma' dawn il-kundizzjonijiet matul il-perjodu tas-sogġorn;
- ir-raġunijiet rilevanti għar-rifjut tal-applikazzjonijiet;
- il-verifika tal-konformità mal-kundizzjonijiet u tan-nuqqas ta' raġunijiet għar-rifjut jitwettqu mill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti fi proċedura ta' ammissjoni qabel l-eżerċitar tal-mobbiltà;
- il-mobbiltà lejn l-Unjoni tiġi eżerċitata biss fl-Istat Membru li jkun aċċetta ċ-ċittadin tar-Renju Unit, jiġifieri l-ammissjoni minn Stat Membru wiehed ma tippermettix mobbiltà "intra-Unjoni" lejn Stat Membru ieħor²⁶;
- it-trattament tal-benefiċjarji huwa ugwali għaċ-ċittadini, tal-inqas fir-rigward tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, inklużi l-paga u s-sensja kif ukoll is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol, il-libertà ta' assoċjazzjoni, ċerti aspetti fl-edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali, benefiċċji tat-taxxa, dment li l-persuna tkun resident għall-fini tat-taxxa, u servizzi ta' pariri mogħtija mill-uffiċċji tal-impjieg;
- trattament ugwali huwa pprovdut ukoll fir-rigward ta' miżati għat-tagħlim għall-edukazzjoni oghla. Dan japplika wkoll għall-benefiċjarji ta' perkorsi oħra tal-viża;
- il-"ħlas addizzjonali għall-kura tas-saħħa" tar-Renju Unit huwa rinunzjat għall-benefiċjarji tal-Unjoni;
- il-kundizzjonijiet għall-eżerċizzju tad-dritt għar-riunifikazzjoni tal-familja mal-benefiċjarji.

Jenhtieg li l-Ftehim previst ikun ftehim supplimentari għall-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni²⁷. Għalhekk, jenhtieg li l-ftehim previst ikun parti mill-istess qafas istituzzjonali uniku u uniformi bħall-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, li r-regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim jiffurmaw parti integrali minnu.

Jenhtieg li l-ftehim previst ikun mingħajr preġudizzju għall-acquis tal-Unjoni u għar-regoli nazzjonali li jipprovdu perkorsi ta' migrazzjoni legali, jiġifieri jenhtieg li jipprevedi perkors ta' migrazzjoni addizzjonali minbarra dawk eżistenti fi kwalunkwe waħda mill-Partijiet, fejn disponibbli.

Jenhtieg li l-ftehim previst ikun mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-Unjoni u tal-Istati Membri għall-kisba ta' status ta' resident permanenti/għal żmien twil.

Jenhtieg li l-Ftehim previst ikun mingħajr preġudizzju għal:

- ir-regoli dwar il-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali stabbiliti fil-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- ir-regoli dwar it-tassazzjoni doppja;
- ir-regoli dwar il-kontroll ta' persuni li jaqsmu l-fruntieri tal-Partijiet, inklużi l-facilitazzjonijiet tal-ivvjagġar minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet;
- ir-regoli li jeħtieġu registrazzjoni taċ-ċittadin tal-Parti l-oħra f'perjodu ta' żmien partikolari mal-wasla.

²⁶ Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Gunju 1985 (GU L 239, 22.9.2000, p. 19).

²⁷ L-Artikolu 2(1) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

Barra minn hekk, in-negozjati tal-ftehim previst jistgħu jiġu kkomplementati b'mod utli minn diskussjonijiet paralleli dwar il-partecipazzjoni possibbli tar-Renju Unit fil-programmi tal-Unjoni fil-qasam taż-żgħażaġh, l-edukazzjoni u l-kultura bħall-programm Erasmus+ u l-programm Ewropa Kreattiva (il-ferġha Kultura). L-assoċjazzjoni tar-Renju Unit ma' kwalunkwe programm bħal dan tista' ssir f'konformità mal-proċedura prevista fil-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE²⁸.

²⁸

L-assoċjazzjoni possibbli tar-Renju Unit mal-programmi tal-Unjoni hija prevista fl-Artikolu 710 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni: Il-Protokoll I ta' dak il-Ftehim jista' jiġi emendat għal dak il-ghan b'deċiżjoni tal-Kumitat Speċjalizzat dwar il-Partecipazzjoni fil-Programmi tal-Unjoni msemmi fl-Artikolu 8(1)(s) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 218(3) u (4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naha waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naha l-oħra ("il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni")²⁹ japplika mill-1 ta' Jannar 2021. Flimkien mal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (il-"Ftehim dwar il-ħruġ")³⁰, huwa l-pedament għar-relazzjonijiet bilaterali bejn l-Unjoni Ewropea (l-"Unjoni") u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ("ir-Renju Unit").
- (2) Filwaqt li l-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jipprevedi koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali li tappoġġa l-mobbiltà tal-persuni skont il-liġi domestika ta' kwalunkwe waħda mill-Partijiet, dan ma jindirizzax il-mobbiltà per se, jiġifieri l-possibbiltà ta' residenza u soġġorn ta' ċittadin ta' Parti waħda fit-territorju tal-Parti l-oħra. Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni fih ukoll regoli dwar id-dhul u s-soġġorn temporanju ta' persuni fiżiċi għal finijiet ta' negozju li, madankollu, jindirizzaw biss każijiet ta' preżenza temporanja għal skop speċifiku (pereż. il-forniment ta' servizzi).
- (3) Minflok, il-mobbiltà bejn l-Unjoni u r-Renju Unit issa hija rregolata mir-regoli domestiċi rispettivi (tal-immigrazzjoni) tal-Unjoni (u l-Istati Membri tagħha) u tar-Renju Unit. Dan irrizulta fi tnaqqis fl-għadd ta' persuni li jeżerċitaw mobbiltà bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. B'mod partikolari ġew affettwati l-opportunitajiet biex iż-żgħażaġh tal-Unjoni u tar-Renju Unit jiksbu esperjenza barra minn pajjiżhom fit-territorju ta' xulxin u biex jibbenefikaw minn skambji taż-żgħażaġh, kulturali u edukattivi u ta' riċerka u taħriġ.
- (4) Matul l-2023, ir-Renju Unit avvicina diversi Stati Membri (iżda mhux kollha) bl-intenzjoni li jinneogzja arrangamenti bilaterali dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh, li jimxu fuq il-mudell tal-iskema ta' viża għall-mobbiltà taż-żgħażaġh tar-Renju Unit. Dan jirrizulta fi trattament differenzjali taċ-ċittadini tal-Unjoni. Barra minn hekk, dan l-approċċ ma jindirizzax l-ostakli ewlenin għall-mobbiltà esperjenzati miż-żgħażaġh.

²⁹ (ĠU L 149, 30.4.2021, p. 10).

³⁰ (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7).

- (5) Għalhekk jenhtieg li jinfethu negozjati bil-ħsieb li jigi konkluz ftehim supplimentari, skont it-tifsira tal-Artikolu 2 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq fil-qasam tal-mobbiltà taż-żgħażaġh,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata tinneqozja, f'isem l-Unjoni, mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, ftehim dwar il-mobbiltà taż-żgħażaġh.

Artikolu 2

Id-direttivi tan-negozjati huma stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

In-negozjati għandhom isiru b'konsultazzjoni ma' [isem il-komitat speċjali li għandu jiddaħħal mill-Kunsill].

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President